多言語対応で読み上げてくれるよ。スキャンしてね。
It supports display and voice reading in multiple languages.

製品特徴 Product features

QR Translator

本文件為日文仿單之譯文，提供給在日本購買本產品使用的消費者，協助理解產品。服用本產品前，請務必詳閱本文件，並理解其內容

感冒藥(非匹林類)

Pylon PL錠Pro

產品名稱：Pylon PL錠Pro

第一類醫藥品

SHIONOGI

Pylon PL錠Pro是一種非匹林感冒藥，由於含有4種活性成分：水楊醯胺和乙醯胺酚（解熱鎮痛）、甲烯二水楊酸苯（抗組胺成分）和無水咖啡因（幫助抑制疼痛），對[喉嚨痛]［發燒]和[流鼻水]等各種感冒症狀有顯著效果。

⚠使用上的注意事項

禁止事項

（若不遵守，現在的症狀會惡化，或者容易引發副作用、意外）

1. **下列的人請勿服用：**
   1. 曾因本藥劑或本藥劑的成分，引發過敏症狀的人
   2. 曾服用本藥劑或其他感冒藥、解熱鎮痛藥，引發氣喘的人
   3. 接受過下列診斷的人：排尿困難、胃潰瘍、十二指腸潰瘍、青光眼
   4. 未滿15歲的兒童
2. **使用本藥劑的期間，請勿使用下列任何一種醫藥品：**
   其他感冒藥、解熱鎮痛藥、鎮靜藥、鎮咳祛痰藥、含有抗組織胺劑的內服藥等（鼻炎用內服藥、暈車藥、過敏用藥等）
3. **服用後，請勿駕駛操作交通工具或機械類（可能出現嗜睡等）**
4. **服用前後，請勿飲酒**
5. **請勿長期連續服用**

諮詢事項

1. **下列的人於服用前，請諮詢醫師、藥劑師或登錄販賣者：**
   (1) 正在接受醫師或牙科醫師治療的人
   (2) 正在哺乳的人，孕婦或可能懷孕的人
   (3) 年長者
   (4) 曾因藥品等，引發過敏症狀的人
   (5) 有下列症狀的人：發高燒
   (6) 接受過下列診斷的人：心臟病、肝臟疾病、腎臟疾病、支氣管哮喘

2. **服用後，出現下列症狀的情況下，有可能是副作用，請立刻停止服用，攜帶此文件，詢諮醫師、藥劑師或登錄販賣者：**

相關部位	症狀
皮膚	發疹、發紅、發癢、浮腫
血液	皮膚和黏膜變紫、貧血
消化器官	噁心、嘔吐、食欲不振、胸口灼熱、腹痛、胃腸出血
精神神經系統	頭暈、倦怠感、頭痛、耳鳴、聽力喪失、視力障礙、焦慮、神經過敏、失眠、痙攣、輕度意識模糊、興奮、幻覺、妄想
呼吸器官	咳嗽、呼吸困難
循環器官	高血壓、低血壓、心動過速
泌尿器官	排尿困難、尿滯留
其他	過度的體溫低下、發汗、顫抖、鼻炎症狀、結膜炎

極少可能引發下列嚴重症狀。
該情況下，請立刻接受醫師的診療：

症狀名稱	症狀
休克（過敏性）	服用後馬上出現皮膚癢、蕁麻疹、聲音沙啞、打噴嚏、喉嚨癢、呼吸困難、心悸、意識模糊等。
史蒂芬強森症候群、中毒性表皮壞死鬆解症、急性廣泛性發疹性膿皰症	發高燒、眼睛充血、眼屎、嘴唇潰爛、喉嚨痛、皮膚廣範圍發疹・發紅、變紅的皮膚上出現小顆粒（小膿皰）、全身倦怠、沒有食欲等持續，或者突然惡化。
藥物超敏反應症候群	皮膚廣範圍出現紅腫、全身性發疹、發燒、身體倦怠、淋巴結腫大（頸部、腋窩、腹股溝等）。
再生不良性貧血	出現瘀青、流鼻血、牙齦出血、發燒、皮膚和黏膜看起來蒼白、疲勞感、心悸、氣短、身體不適，暈眩、血尿等。
無顆粒性白血球症	出現突然發高燒、發冷、喉嚨痛等。
血小板減少	因血液中的成分—血小板的數量減少，出現流鼻血、牙齦出血、瘀青等出血症狀。
氣喘	呼吸時發出呼呼聲、咻咻聲，出現呼吸困難等。
間質性肺炎	爬樓梯或稍微勉強身體，就會突然出現氣短・呼吸困難、乾咳、發燒等，或者持續這些症狀。
肝功能障礙	出現發燒、發癢、發疹、黃疸（皮膚和眼白變黃）、褐色尿、全身倦怠、食欲不振等。
腎功能障礙	出現發燒、發疹、尿量減少、全身浮腫、全身倦怠、關節痛（各關節疼痛）、腹瀉等。
橫紋肌溶解症	橫紋肌融解症：手腳、肩膀・腰等的肌肉疼痛、手腳痠麻、無力、僵硬、全身倦怠、紅褐色尿等。
青光眼發作	眼睛突然出現充血、眼睛痛、視力模糊、頭痛、噁心。

3. **服用後，可能出現下列症狀，這種症狀持續或變嚴重的情況下，請停止服用，攜帶此文件，詢諮醫師、藥劑師或登錄販賣者：**
   口乾、嗜睡

4. **即使服用5～6次，症狀也沒有改善的情況下，請停止服用，攜帶此文件，詢諮醫師、藥劑師或登錄販賣者**

療效及效果

緩和感冒的各項症狀（喉嚨痛、發燒、流鼻水、鼻塞、打噴嚏、惡寒（發燒引起的發冷）、頭痛、關節痛、肌肉疼痛）

用法及用量

成人（15歲以上） 1次2錠，1天4次，於每餐後及就寢前服用，建議服用間隔4小時以上。

年齡	1次劑量	1天服用次數
成人（15歲以上）	2錠	4次
未滿15歲	請勿服用	

- 請嚴格遵守規定的用法及用量。
- 取出藥片的方法

如右圖所示，用手指強力按壓裝有藥片的PTP片凸起的部分，撕開背面的鋁箔，取出藥片並服用（若不小心直接吞服，可能會導致刺破食道黏膜等意外事故）。

取出藥片的方法

成分及分量

Pylon PL錠Pro是一種白色片劑，每8錠（成人1天量）含有以下成分：

成分	含量（8錠中）	功能
水楊醯胺	1080mg	緩解疼痛、退燒
乙醯胺酚	600mg	
無水咖啡因	240mg	有助於止痛功效
甲烯二水楊酸苯	54mg	緩解流鼻水、鼻塞和打噴嚏

添加物含有乳糖水合物、交聯羧甲基纖維素鈉、羥丙基纖維素及硬脂酸鎂。

保管及使用上的注意事項

1. 請保管於陽光直射不到（濕氣少）的陰涼處。
2. 請保管於兒童拿不到的地方。
3. 請勿從PTP片取出換裝於其他容器（可能導致誤用或變質）。
4. 請勿服用已過期的產品。

（後頁續）

Pylon PL 錠*Pro*

感冒時，請確實休息、攝取營養的食物很重要。
因感冒不舒服時，服用感冒藥也很有效。

當你覺得「好像感冒...」之前

1
外出回家後，養成「洗手」「漱口」的習慣吧。

感冒的8到9成是由病毒引起。建議「洗手」使用肥皂與熱水，「漱口」使用漱口水，效果更佳。

2
從平時就調整好身體狀況。

如果身體狀況不佳，就容易感染病毒。請盡量避免壓力與疲勞積累，保證充分的睡眠，提升體力與免疫力。

3
確實注意日常的飲食。

請積極攝取富含維生素C、維生素A的黃綠色蔬菜與水果等，這些營養成分與人體的各種免疫功能息息相關。

4
時常保持通風，讓室內空氣流通。

為保持室內空氣清新，建議經常通風將新鮮空氣引入室內。冬天的空氣容易乾燥，建議使用加濕器等保持空氣濕度。

當你覺得「好像感冒...」時

1
首先要靜養，讓身體充分休息。

請在提升濕度的溫暖房間裡充分休息。若流汗了，請確實擦拭，不讓身體受涼。

2
若沒發燒，可泡澡讓身體暖和。

泡澡的蒸氣有利於鼻子與喉嚨黏膜的保濕。泡澡水不宜太熱，否則會耗損體力。慢慢泡澡有利於養生，但時間不宜過長。

3
食慾不佳，也要確實攝取營養。

請多攝取易於消化的高營養食物。建議選擇湯類，既可以暖和身體，又可以補水。

4
請留意咳嗽的禮儀。

咳嗽與噴嚏的飛沫可能存在著病毒。為了防止飛沫傳播，請確實戴好口罩。

Pylon PL錠Pro系列的 Q&A

Q：服用後，可以開車嗎？
A：會有昏睡的情形，請避免開車。

Q：哺乳期間，可以服用嗎？
A：服用前，建議請諮詢經常就診的醫師。

聯繫方式

關於本產品的詢問，請聯絡您購買的商店或下列單位。

製造商： Shionogi Healthcare Co., Ltd.「醫療資訊中心」
電話：大阪 06-6209-6948，東京 03-3406-8450
服務時間：上午9點至下午5點（週六、週日及假日除外）

關於「副作用受害者救濟制度」

醫藥品醫療機器綜合機構
https://www.pmda.go.jp/kenkouhigai_camp/index.html
日本電話：0120-149-931

製造商
Shionogi Healthcare Co., Ltd.
2-6-18, Kitahama, Chuo-ku, Osaka, Japan

製品特徴
Product features
QR Translator